



# 日托光伏组件产品质量保证书

## Limited Warranty for Sunport Power PV Modules

江苏日托光伏科技股份有限公司对本公司光伏组件产品作出本质量保证。

Jiangsu Sunport Power Corp., Ltd. ("Supplier") shall guarantee the quality of PV modules of our company.

### 一、产品质量保证 Quality Warranty

1.1 江苏日托光伏科技股份有限公司将向买方提供经过相关机构例如 TÜV 认证过的光伏组件产品(买方同意的有特殊要求的产品除外);同时,产品外观符合买方与江苏日托光伏科技股份有限公司约定的外观标准。

Supplier will provide the buyer with products certified by the relevant institutions such as TÜV V (except for the products specially required by the buyer); the appearance of the products must be consistent with the standards of appearance as agreed by the buyer and supplier.

1.2 在买方确保对产品适当的搬运、安装、使用、环境及维护条件下,江苏日托光伏科技股份有限公司自交货之日起十二年以内(以买方出示的原始交货或付款凭证日期为准),确保所售产品符合上文 1.1 条所述内容。

With the buyer's assurance that the products will be properly handled, transported, installed, used, maintained under appropriate environmental conditions, supplier warrants that, for twelve years from the date of delivery (subject to the date on original copy of delivery or on payment voucher presented by the buyer), the products will be consistent with the description in the above section 1.1.

1.3 在买方确保对产品适当的搬运、安装、使用、环境及维护条件下,自交货之日起十二年以内(以买方出示的原始交货及付款凭证日期为准),如果发现产品出现与上文 1.1 条所述内容的实质性不符,为减少产品问题可能继续恶化后对双方造成的损失,买方必须在五个工作日内通知江苏日托光伏科技股份有限公司产品的直接供应商,在接到买方的问题报告并确认该等不符后及时处理,处理方式包括更换问题产品或支付组件损坏补偿金。

Under conditions of proper transportation, installation, utilization, environmental conditions and maintenance of products ensured by buyer, within twelve years since delivery day (subject to the date on original copy of delivery or on payment voucher presented by the buyer), if products arise with any incompliance with such terms in above clause 1.1, buyer should take immediate action to inform direct supplier of products manufactured by Jiangsu Sunport Power Corp., Ltd. within five working days to minimize the potential losses caused by deterioration of the problem for both parties. Upon the receipt of the problem report from buyer, supplier will check and confirm, actions will be replacement of defect products or compensation for component damages.

1.4 对于超出十二年质保期后发生的实质性不符(以买方出示的原始交货及付款凭证日期为准),江苏日托光伏科技股份有限公司将会在双方协商一致的情况下提供有偿服务。

For the problems occurring beyond the twelve-year warranty period (subject to the date on original copy of delivery or on payment voucher presented by the buyer), supplier will provide paid service subject to mutual agreement of both parties.

1.5 组件损坏补偿金:按组件购买年限(以买方出示的原始交货及付款凭证记载时间为准)后的残留功率(以江苏日托光伏科技股份有限公司所承诺的衰减比例作为依据)乘以界时组件市场平均价格进行补偿,直到质保期条款执行完毕。

Compensation for component damages: compensation should be paid according to the value of residual power (subject to attenuation ratio promised by Jiangsu Sunport Power Corp., Ltd.) after delivery



(subject to the date on original copy of delivery or on payment voucher presented by the buyer), multiplying current average market price of such module, until implementation of the quality warranty provisions is finished.

## 二、功率保证 Performance Warranty

2.1 交货组件功率的测量应在标准测试条件下进行，即光强 1000 W/m<sup>2</sup>，温度 25° C，大气质量 AM1.5。

The DC power of a product shall be tested under standard test conditions which are: light intensity 1000 W/m<sup>2</sup>, temperature 25° C, and AM 1.5.

2.2 买方必须保证对产品合适的搬运、系统设计、安装、使用、环境及维护。

The buyer must ensure to properly handle, transport, design the system of, install, use, and keep appropriate environment and maintenance for the products.

### 2.3 组件功率

Power of Module:

a) 单晶硅组件: 自系统安装并正常运行第一年，输出功率不小于该产品说明书所述最低输出功率的 98%；以后每年输出功率最大衰减 0.55%；30 年后产品输出功率不小于其说明书所述最低输出功率的 82%。

Mono-crystalline Si module: within the first year from the date of installation and normal operation, the output power shall not be less than 98% of the product's minimum output power as set forth in the specifications. Afterwards, 0.55% maximum decrease per year. After 30 years, the product's output power shall not be less than 82% of its minimum output power as set forth in the specifications.

b) 多晶硅组件: 自系统安装并正常运行第一年，输出功率不小于该产品说明书所述最低输出功率的 98%；以后每年输出功率最大衰减 0.55%；30 年后产品输出功率不小于其说明书所述最低输出功率的 82%。

Multi-crystalline Si module: within the first year from the date of installation and normal operation, the output power shall not be less than 98% of the product's minimum output power as set forth in the specifications. Afterwards, 0.55% maximum decrease per year. After 30 years, the product's output power shall not be less than 82% of its minimum output power as set forth in the specifications.

2.4 如果在条款规定的时间内，组件的输出功率未达

## Innovation Changes The World

到以上约定的输出功率，江苏日托光伏科技股份有限公司将与买方一同分析原因。如江苏日托光伏科技股份有限公司确认属于己方责任，江苏日托光伏科技股份有限公司将提供在商业合理范围内最好的补偿方案，如提供额外的组件，修复或者更换组件，依据本质量保证书提供补偿金，延续原始提供的组件的质保期限等。如果当时提供的产品已经停止生产，江苏日托光伏科技股份有限公司将提供正在生产的标准产品作为补偿。

If the output power of the module does not meet the above levels within the time specified, the supplier and the buyer will jointly analyze the causes. If supplier determines that the liability is attributable to itself, then supplier will provide the buyer with best remedial choices commercially reasonable, such as providing additional module, repairing or replacing the module, providing the buyer with compensation in accordance with this Limited Warranty, extending the warranty period for the original module, etc. If the supplier has ceased to manufacture the module in problem, the supplier will provide the standard products it is manufacturing as remedy.

2.5 组件功率不足的补偿: 对组件实际总功率与该批次组件承诺总功率的差额部分，江苏日托光伏科技股份有限公司以提供相应功率组件的形式予以补偿。

Compensation for the shortage of power: For the difference between the actual total output power and the committed total output power, the supplier will compensate the buyer with additional modules having the equivalent power.

## 三、前提 Preconditions

3.1 由于雷电、暴风、冰雹、洪水、火灾、地震、战争、动乱等自然灾害或人为因素造成的非产品本身质量原因导致的损失不在质保范围内。

Losses caused by natural disasters, such as lightning, storm, hail, flood, fire, earthquake, war, and unrest, caused by the quality of non product itself, are not within the scope of the warranty.

3.2 本质量保证书不包括退赔故障组件在路途上的运输费用，也不包括装卸货产生的费用或者由此产生的其他费用。

This Limited Warranty covers neither the transportation charges of the products to be returned, nor the unloading and reloading charges and other charges such occurred.



3.3 本质量保证书不包括任何产品型号或编号标识模糊不清的情况。

This Limited Warranty does not cover the situation that the type and serial number of any products are illegible.

3.4 买方必须保证对产品合适的包装、搬运、存储、系统设计、安装、使用、环境及维护。

The buyer must ensure proper package, handling, transportation, storage, system design, installation, use, environment and maintenance for the product.

#### 四、质保转让 Warranty Transfer

4.1 本质保书适用于最终用户，最终用户是指组件的最终使用者，同时要求组件为首次安装使用。

These warranty terms exclusively apply to END - CUSTOMERS. END - CUSTOMER in terms of this warranty is the purchaser of the respective PV - Module, who has purchased the respective PV - Module for end - use and has installed the same for the first time (First Installation).

4.2 本质保书对于已安装使用的组件，可以从最终客户转移给另外的用户，客户必须保留原始的安装信息，同时要求组件为首次安装使用。

This warranty is transferrable by an END - CUSTOMER to the purchaser of an already installed PV - Module insofar as the PV - Module remains at its original place of installation.

#### 五、质保免责声明 Warranty Disclaimer

除上述明确列出的内容外，江苏日托光伏科技股份有限公司和买方对产品或其他事项均未做出任何口头或书面、明示或暗示的陈述、保证或担保。该等被排除的暗示性的保证包括但不限于：(1) 关于适销性的保证；(2) 适合于某一特别目的的保证；(3) 不侵权的保证。

Except as expressly set forth above, the parties make no representations, warranties, or guarantees, either express or implied, oral or written, with respect to the product or otherwise, including without limitation any implied warranty (1) of merchantability, (2) of fitness for particular purpose, (3) non-infringement.

#### 六、适用组件型号 Apply to Module Type

Polycrystalline Products: SPPXXXP60、SPPXXXPH6、SPPXXXD60、SPPXXDH6、SPPXXXP72、SPPXXXPH7、SPPXXXD72、SPPXXDH7、SPPXXXP60H、SPPXXXPH6H、SPPXXXD60H、

SPPXXXDH6H、SPPXXXP72H、SPPXXXPH7H、SPPXXXD72H、SPPXXDH7H

Monocrystalline Products: SPPXXXM60、SPPXXMH6、SPPXXN60、SPPXXNH6、SPPXXM72、SPPXXMH7、SPPXXN72、SPPXXNH7、SPPXXM60H、SPPXXMH6H、SPPXXN60H、SPPXXNH6H、SPPXXM72H、SPPXXMH7H、SPPXXN72H、SPPXXNH7H

#### 七、其他 Else

以上内容均以英文翻译为准。

For the contents above, English version shall prevail.

#### 八、联系方式 Contact Information

江苏日托光伏科技股份有限公司  
Jiangsu Sunport Power Corp., Ltd.  
地址：无锡市新吴区锡士路 20 号  
Address: #20 Xishi Road, Xinwu District, Wuxi, Jiangsu, China 214028  
Tel: +86-25-58536911  
Fax: +86-25-58536911  
E-Mail: info@sunportpower.com  
Http: www.sunportpower.com